

EL COMPAÑERO

UW
Extensión

UNA GACETA DE INFORMACIÓN PARA
TRABAJADORES DE FINCAS LECHERAS

LA SALUD DEL HATO

MAYO/JUNIO 2018

Manejo Seguro de Vacunas en Clima Caliente

Lyssa Seefeldt, Agente Agrícola de
UW-Extensión del Condado de Marquette

Las vacunas son la base de un buen plan de salud del hato. Con el verano acercándose, ahora es el momento de asegurarse de que las vacunas se manejen de manera apropiada en el clima caliente.

Las vacunas deben manipularse adecuadamente para garantizar la efectividad del producto. Si la vacuna no tiene la máxima eficacia, hay una mayor probabilidad de que la vacuna no proteja por completo al animal, lo que aumenta las probabilidades de contraer una enfermedad.

La mayoría de las vacunas deben almacenarse a 35-45 ° F. Esto significa que cuando una vacuna está fuera del refrigerador para vacunar al ganado, el producto debe mantenerse entre 35-45 ° F.

Mantenga un refrigerador portátil y compresas de hielo cuando esté vacunando un grupo grande de ganado en clima caliente para que el producto permanezca a la temperatura adecuada. Asegúrese de *no* dejar que la vacuna se congele. Otra parte del almacenamiento adecuado de las vacunas es mantenerlos fuera de la luz solar. Al mantener las vacunas en un refrigerador a la temperatura adecuada, la vacuna también se mantiene fuera de la luz solar.



Oklahoma Cooperative Extensión Service

Vea un tutorial sobre cómo hacer un refrigerador para vacunas en <https://goo.gl/Bb8x9K>.



Foto por: [Biggishben-commonswiki](#)

Siempre use una aguja estéril para retirar la vacuna de la botella de dosis múltiples. Cuando extraiga la vacuna de la botella para volver a llenar una pistola dosificadora de dosis múltiples, use una aguja nueva. Las jeringas utilizadas para vacunas nunca deben usarse para administrar antibióticos debido al potencial de los residuos para inactivar la vacuna.

El cuidado apropiado del equipo es importante. Siempre asegúrese de desmontar las pistolas dispensadoras después de cada uso para limpiar las partes internas. Cuando limpie, asegúrese de usar solo agua caliente para limpiar su equipo. Usar jabón o desinfectante en el interior podría dejar un residuo que podría inactivar la vacuna.

Seguir estos consejos le ayudará a mantener su programa de vacunación como una parte efectiva del plan de salud del hato. Consulte la etiqueta del producto para conocer las condiciones específicas de almacenamiento de la vacuna.

**APOYO FINANCIERO
PROPORCIONADO POR:**

**UW Center for
Agricultural Safety
& Health**

zoetis
FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.

Llantas Usadas para Cubrir Ensilaje

Ryan Sterry, Agente Agrícola de UW-Extensión del Condado de St. Croix

Cubrir adecuadamente los silos de búnker y pilas de ensilaje es muy importante para proporcionar un alimento de alta calidad y minimizar el desperdicio de alimento. Las llantas usadas se usan comúnmente para poner peso a las cubiertas en silos de búnker y pilas de ensilaje.

Las llantas completas que son desechadas alrededor de la granja pueden convertirse en un criadero de mosquitos al acumular agua. La conciencia sobre los virus del Nilo Occidental y el virus del Zika está aumentando, y ambos son transmitidos por los mosquitos.

Las opciones para hacer que las llantas sean resistentes a los mosquitos incluyen:

- Taladrar orificios en las paredes de los lados de la llanta
- Cortar los neumáticos por la mitad
- Eliminar las paredes de los lados de las llantas
- Usar discos de las paredes de la llanta en lugar de llantas enteras
- Cubrir los neumáticos que no se usan
- Tratar los neumáticos con un insecticida para mosquitos



Photo de cerca de discos de paredes de llanta en la cubierta de un silo de búnker.

Fuente: Penn State College of Agricultural Sciences

Un beneficio adicional de cortar hacer agujeros en las llantas es reducir su peso para el manejo. Se debe tener precaución con las llantas radiales, ya que las bandas de acero dentro de ellos pueden ser un peligro para los trabajadores al cortarse, y para el ganado si cualquier cable de acero entra accidentalmente en el alimento. Las llantas de diagonal son más fáciles de cortar y no representan el riesgo de metal que tienen las llantas radiales, pero pueden tener un suministro más corto.

Cuando los neumáticos no se pueden manipular para reducir el riesgo de reproducción de mosquitos, el uso de larvicidas es otra técnica de control. Los larvicidas para tratar el agua que se acumula en los neumáticos de cubierta completa incluyen *Bacillus thuringiensis israelensis* (Bti), 6 reguladores del crecimiento, aceites o películas monomoleculares. El uso de estos productos requiere una licencia de aplicador de pesticida certificado.

Contacte a su coordinador de reciclaje local para más información sobre reciclaje de llantas usadas.

Se puede encontrar más información en la publicación de Extensión de la Universidad de Penn State “*Reducing Mosquito Breeding Sites when Using Waste Tires as Anchors for Bunk Silo Covers*” (Reduciendo Sitios de Reproducción de Mosquitos al Usar Llantas Descartadas para Cubiertas de Silos Búnker).

Para más información en Inglés y Español sobre control de mosquitos visite:

<https://www.cdc.gov/zika/prevention/controlling-mosquitoes-at-home.html>

UW-Extensión ofrece recursos Inglés/Español de Entrenamiento para Trabajadores de Granjas Lecheras: www.yourcountyextensionoffice.com

Desarrollado y editado por: Trisha Wagner, Agente Agrícola UW-Extensión Condado Jackson
Teléfono: (715) 284-4257 Correo electrónico: trisha.wagner@ces.uwex.edu
Disponible también en el sitio de internet: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanero/>

Used Tires as Silage Covers

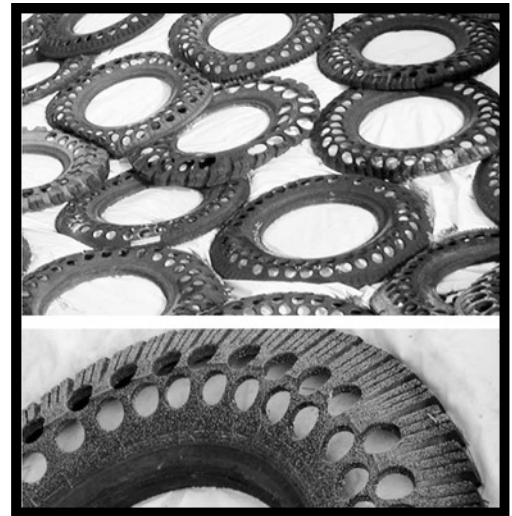
Ryan Sterry, Agriculture Agent St. Croix County UW-Extension

Properly covering bunker silo's and silage piles is very important for providing high quality feed and minimizing feed waste. Used tires are commonly utilized to weigh down plastics covers on bunker silo's and silage piles.

Discarded full casing tires around the farm can become a mosquito breeding ground by trapping water. Awareness of West Nile viruses and Zika virus is increasing, with both being transmitted by mosquitos.

Options to make tires mosquito resistant include:

- Drilling holes in tire sidewalls
- Cutting tires in half
- Removing tire sidewalls
- Use tire sidewall disks instead of whole tires
- Covering unused tires
- Treating tires with a mosquito insecticide



Close-up of sidewall disks on a bunk silo cover.
Source: Penn State College of Agricultural Sciences

An added benefit of cutting or placing holes in tires is reducing their weight for handling. Caution needs to be taken with radial tires, as the steel belting inside of them can be a hazard to workers by cutting, and to cattle if any steel wires accidentally get into the feed. Bias-ply tires are easier to cut and do not pose the metal risk radial tires do, but may be in shorter supply.

When tires cannot be manipulated to reduce the hazard of mosquito breeding, larviciding is another control technique. Larvicides to treat water accumulating in full casing tires include *Bacillus thuringiensis israelensis* (Bti), 6 growth regulators, oils, or monomolecular films. Use of these products requires a certified pesticide applicator license.

Contact your local county recycling coordinator for more information about recycling used tires.

More information can be found in the Penn State Extension publication "Reducing Mosquito Breeding Sites when Using Waste Tires as Anchors for Bunk Silo Covers."

For more information in English and Spanish on mosquito control visit:
<https://www.cdc.gov/zika/prevention/controlling-mosquitoes-at-home.html>

Contact your County UW-Extension office for English/Spanish Dairy Workers Training resources: www.yourcountyextensionoffice.com

Developed and edited by: Trisha Wagner, Agriculture Agent Jackson County UW-Extension
(715) 284-4257 or trisha.wagner@ces.uwex.edu
Also available on our website: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanero/>

THE DAIRY PARTNER



A NEWSLETTER FOR
DAIRY FARM EMPLOYEES

HERD HEALTH

MAY/JUNE 2018

Proper Handling of Vaccines in Hot Weather

Lyssa Seefeldt, Agriculture Agent,
Marquette County UW-Extension

Vaccines are a cornerstone of a good herd health plan. With summer approaching, now is the time to make sure vaccines are handled appropriately in hot weather.

Vaccines need to be handled properly to ensure the effectiveness of the product. If the vaccine isn't at peak efficacy, there is a greater chance that the vaccine doesn't fully protect the animal, leading to an increased chance of contracting an illness.

Most vaccines need to be stored at 35-45° F. This means when a vaccine is out of the refrigerator for vaccinating cattle, the product must be kept at 35-45° F.

Keep a cooler and ice packs around when you are vaccinating a large group of cattle in warm weather so the product stays at the proper temperature. Be sure *not* to let the vaccine freeze. Another part of the proper storage of vaccines is keeping them out of sunlight. By keeping vaccines in a cooler at the proper temperature, the vaccine is also kept out of sunlight.



Oklahoma Cooperative
Extension Service

View a tutorial on making a vaccine cooler at: <https://goo.gl/Bb8x9K>



Photo by [Biggishben~commons/wiki](#)

Always use a sterile needle to remove the vaccine from the multi-dose bottle. When drawing vaccine from the bottle to refill a multi-dose dispensing gun, use a new needle. Syringes used for vaccines should never be used to administer antibiotics due to the potential of residue to inactivate the vaccine.

Proper care of equipment is important. Always make sure to disassemble dispensing guns after each use to clean the internal parts. When cleaning, be sure to use only hot water to clean your equipment. Using soap or disinfectant on the inside could leave a residue that may inactivate the vaccine.

Following these tips will help keep your vaccination program an effective part of the herd health plan.

Consult the product label for specific vaccine storage conditions.

FINANCIAL SUPPORT
PROVIDED BY:

UW Center for
Agricultural Safety
& Health

zoetis

FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.